



**NCP outbreak: Special Epidemic Preventive Measures on Overseas Travelers (□)**

On March 18, 2020, China reported 34 new confirmed cases, surprisingly, they are all imported cases found from overseas travelers<sup>1</sup>. Currently, as there are more and more overseas travelers, the PRC local government released that for the 14-day quarantine expenses, overseas travelers shall pay them at their own expenses. In addition, for potential medical treatment expenses, overseas travelers shall pay them at their own expense if they are not covered by either the PRC medical insurance or other commercial insurance (medical aid can be provided for people who really suffers difficulties).

To better control the spread of the epidemic, the PRC quarantine rules released last week<sup>2</sup> have been tightened urgently:

**1. 14-day Quarantine**

City	Centralized quarantine <sup>3</sup>	Home quarantine
Beijing <sup>4</sup>	As of March 19, 14-day centralized quarantine applied to all inbound travelers, no matter if they have fixed residence in Beijing;	As of March 19, home quarantine in Beijing only applies to special individuals as well as receipt of official approval: elderly people aged 70 or above, minors younger than 14, pregnant women and people suffering special diseases.
	As of March 23, to reduce the pressure of Beijing Airport, all international flights to Beijing shall be redirected to one of the 12 cities where inbound travelers' health condition will be checked, and local quarantine will be conducted if needed: Tianjin, Shijiazhuang, Taiyuan, Hohhot, Shanghai Pudong, Jinan, Qingdao, Nanjing, Shenyang, Dalian, Zhengzhou and Xi'an.	
Shanghai <sup>5</sup>	As of March 20, 14-day centralized quarantine or home quarantine applied to travelers who have been to the following 24 countries in the past 14 days: South Korea, Italy, Iran, Japan, Germany, France, USA, Spain, UK, Switzerland, Sweden, Belgium, Norway, Netherlands, Denmark, Austria, Australia, Malaysia, Greece, Czech Republic, Finland, Qatar, Canada, and Saudi Arabia.	
Guangdong province <sup>6</sup>	As of March 21, 14-day home quarantine or centralized quarantine applied to all inbound travelers.	
Jiangsu Province <sup>7</sup>	As of March 20, 14-day centralized quarantine applied to travelers who have been to the following 24 countries in the past 14 days: South Korea, Japan, Iran, Italy, France, Spain, Germany, USA, UK, Switzerland, Sweden, Belgium, Norway, the Netherlands, Denmark, Austria, Australia, Malaysia, Greece, Czech Republic, Finland, Qatar, Canada, and Saudi Arabia.	As of March 17, home quarantine only applies when centralized quarantine is not possible (also for travelers from the 16 countries).
Tianjin <sup>8</sup>	As of March 18, 14-day centralized quarantine applied to all inbound travelers, no matter if they have fixed residence in Tianjin.	As of March 18, home quarantine only applies to special circumstances upon strict evaluation by government.

Recently, some inbound travelers were found to have hidden their travels to key epidemic countries/regions, or even hide their fever symptoms by taking fever-reducing medicine. To better clarify this, the PRC Supreme Court together with four other governmental departments have released a Guidance<sup>9</sup> on March 16, 2020 to detail the crime of disturbing frontier health and quarantine, which is stipulated in article 332 of PRC Criminal Law and offenders could face a maximum of 3 years in prison. Specifically, five misbehaviors are detailed to be regarded as committing a crime of disturbing frontier health and quarantine:

1	Refusing health declaration, temperature checking or medical examination as required by the Customs, or refusing quarantine orders, transportation for medical treatment;
2	Concealing the infectious diseases or falsifying health statement cards;
3	Knowing or should have known that microorganisms, blood or other special goods may spread the epidemic, passing quarantine inspection without approval and entering the country with such special goods;
4	If a confirmed patient or suspect is found on the public transportation, the person in charge of the vehicle refuses to accept sanitary treatment;
5	Death occurs on a public transportation from a key epidemic country/ region, but the person in charge conceals such situation.

As the epidemic continues to progress worldwide, China may gradually update the quarantine rules. Travelers with plans to visit China are advised to pay close attention to the notice issued by relevant government departments, and we will keep monitoring the further adjustment.

**NCP outbreak: What enterprises need to know about the preferential policies of housing fund?**

In order to reduce the operating pressure of enterprises during the epidemic period, the local governments have issued relevant policies to support enterprises that are affected by the epidemic and have difficulty in operating, by reducing the contribution rate of housing fund, or allow enterprises to defer housing fund. The following table summarizes the policies of some major cities in China:

City	Deferred payment policy	Lower contribution rate
Beijing <sup>10</sup>	Enterprises affected by the epidemic can apply to defer the payment and upon approval, the payment shall be made no later than June 30, 2020.	N/A
Shanghai <sup>11</sup>	Enterprises affected by the epidemic can apply for deferred payment for the period from February to June 2020.	Enterprise affected by the epidemic can apply for reduction of the contribution rate to no less than 5% before June 30, 2020.
Guangzhou <sup>12</sup>	Enterprise whose business scope is in relation to wholesale and retail, hotel, restaurant, logistics transportation, cultural tourism can apply for deferred payment for the period from January to June 2020.	Enterprises whose business scope is in relation to wholesale and retail, hotel, restaurant, logistics transportation, cultural tourism can apply for reduction of the contribution rate (No details of specific rate);
Shenzhen <sup>13</sup>	Enterprises affected by the epidemic can apply to defer the payment upon approval. The deferred period shall not exceed 12 months.	Enterprise affected by the epidemic can apply for reduction of the contribution rate to no less than 3%. The reduction period shall not exceed 12 months.
Shenzhen <sup>13</sup>	Enterprises affected by the epidemic can apply to defer the payment upon approval. The deferred period shall not exceed 12 months.	Enterprise affected by the epidemic can apply for reduction of the contribution rate to no less than 3%. The reduction period shall not exceed 12 months.
Suzhou <sup>14</sup>	Enterprises affected by the epidemic can apply to defer the payment upon approval. The deferred payment shall not exceed 6 months as of the approval date.	Enterprise affected by the epidemic can apply for reduction of the contribution rate to no less than 5%.
Qingdao <sup>15</sup>	Enterprises affected by the epidemic can apply to defer the payment upon approval. The payment shall be made within 3 months after the end of the epidemic.	Enterprise can apply for reduction of the contribution rate to no less than 5%. Enterprise suffered difficulties can apply for reduction of the contribution rate to no less than 1%.
Tianjin <sup>16</sup>	Enterprises affected by the epidemic can apply for deferred payment for the period from January to June 2020.	For non-manufacturing enterprises, they can apply for reduction of the contribution rate from 5%-11%. For manufacturing enterprises, they can apply for reduction of the contribution rate lower than 5%.

Should you need more details about the housing fund policy, please contact [asiallians@asiallians.com](mailto:asiallians@asiallians.com).

Please be informed that ASIALLIANS is fully operational, remains at your service and all our teams are currently mobilized in all our offices in China, but also in Hong Kong, Taipei.

1. See: <https://baijiahao.baidu.com/s?id=1661553491966264620&wfr=spider&for=pc>
2. See: <http://asiallians.com/zh-hans/china-legal-update-ncp-outbreak-special-epidemic-preventive-measures-inbound-travelers-iii/>
3. Centralized quarantine at designated place arranged by government, normally it is in the hotel.
4. See: <http://www.beijing.gov.cn/ywdt/gzdt/t1622748.htm>  
<http://www.beijing.gov.cn/ywdt/zwt/yqfk/zybs/t1623151.htm>
5. See: <http://news.eastday.com/eastday/13news/auto/news/china/20200319/u7ai9168243.html>  
In Shanghai, as of March 23, all inbound travelers shall undergo nucleic acid tests, no matter if they are coming from the above 24 countries.  
<http://www.shanghai.gov.cn/nw2/nw2314/nw2315/nw43978/u21aw1434216.html>
6. See: [http://www.gd.gov.cn/gdywdt/bmdt/content/post\\_2937516.html](http://www.gd.gov.cn/gdywdt/bmdt/content/post_2937516.html)
7. See: [http://wb.jiangsu.gov.cn/art/2020/3/20/art\\_332\\_9017377.html](http://wb.jiangsu.gov.cn/art/2020/3/20/art_332_9017377.html)
8. See: [http://www.tj.gov.cn/xw/bdyw/202003/t20200318\\_3671004.html](http://www.tj.gov.cn/xw/bdyw/202003/t20200318_3671004.html)
9. See: <http://www.court.gov.cn/fabu-xiangqing-223031.html>
10. See:  
[http://gjj.beijing.gov.cn/web/zwgk/\\_300583/zxzsx/1705552/index.html](http://gjj.beijing.gov.cn/web/zwgk/_300583/zxzsx/1705552/index.html)  
[http://gjj.beijing.gov.cn/web/\\_300587/\\_300708/1705208/index.html](http://gjj.beijing.gov.cn/web/_300587/_300708/1705208/index.html)
11. See: [http://www.shgjj.com/html/xxgk/zcfg/gjjgwhgjjzx/\\_albp/qt/202391.html](http://www.shgjj.com/html/xxgk/zcfg/gjjgwhgjjzx/_albp/qt/202391.html)
12. See: [http://gjj.gz.gov.cn/gkmlpt/content/5/5669/post\\_5669467.html#1062](http://gjj.gz.gov.cn/gkmlpt/content/5/5669/post_5669467.html#1062)
13. See: [http://gjj.sz.gov.cn/xxgk/zxtzgg/202002/t20200208\\_19004131.htm](http://gjj.sz.gov.cn/xxgk/zxtzgg/202002/t20200208_19004131.htm)
14. See: <http://gjj.suzhou.gov.cn/szgj/tzgg/202002/e0ef6d734fb0462d8ef04ca1f7e40add.shtml>
15. See: <http://zfgjj.qingdao.gov.cn/n28356077/n32565714/200217151136563454.html>
16. See: <http://www.zfgjj.cn/tjjjcms/mainSitePc/regalutiondetail.jsp?id=312672>

For the contribution rate, currently no official document released on governmental website. We obtained the update by orally checking with the Tianjin House Fund Management Center by 022-12329.

Feel free to contact [asiallians@asiallians.com](mailto:asiallians@asiallians.com) for more information.

**An Integrated Network of European and Asian Lawyers**

[www.asiallians.com](http://www.asiallians.com)

ASIALLIANS

In cooperation with

Wang Jing & Co.

WTW Taipei Commercial Law Firm

ASIALLIANS LLP

In association with

K.Y. Woo & Co.

Paris • Beijing • Tianjin • Qingdao • Shanghai • Fuzhou • Xiamen • Guangzhou • Shenzhen • Hong Kong • Taipei

[Unsubscribe](#)